

Hos

Chapter 8

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

1
אֱלֹ- חֶכְמָה שֹׁפָר כְּנֹשֶׁר עַל- בֵּית יְהוָה יֵעַן עָבְרוּ בְרִיתִי
나-의-언약을 어겼느니라 때문에 여호와-의 집을 위에-
H1285 H3282 H3068 H5404 H7782 H2441 H0413
וְעַל- תּוֹרַתִי פָשְׁעוּ: נִשְׁעוּ
나-의-율법을 그리고-위에- 반역하였느니라
H6586 H8451

나팔을 네 입에 댈지어다 대적이 독수리처럼 여호와의 집에 덮치리니 이는 무리가 내 언약을 어기며 내 율법을 범함이로다

2
לִי יִזְעֻקוּ אֱלֹהֵי יִדְעֻנּוּךָ יִשְׂרָאֵל:
나-에-게 부르짖으리라 나의-하나님-이여 알고-있나-이다-너를
H2199 H0430 H3478 H3045

저희가 장차 내게 부르짖기를 나의 하나님-이여 우리 이스라엘이 주를 아나-이다 하리라

3
זָנַח יִשְׂרָאֵל טוֹב אֹיֵב יִרְדְּבוּ:
이스라엘이 내버렸느니라 선을 원수가 쫓으리라-그를
H3478 H0341 H7291

이스라엘이 이미 선을 싫어 버렸으니 대적이 저를 따를 것-이라

4
הֵם הִמְלִיכוּ וְלֹא מִמֶּנִּי הִשְׁרִיחוּ וְלֹא יָדַעְתִּי כִסְפָם
그들-이-왕을-세웠나-니 왕을-세웠나-니 그-들-이-아니
H1992 H3808 H3808 H3045 H3701 H8323
וְזָהָבָם עָשׂוּ לָהֶם עֲצָבִים לְמַעַן יִקְרָתָם:
그-리-고-그-들-의-금-으로 만들-었-느-니-라 그-들-을-위-하-여 우-상-들-을
H2091 H6091 H4616 H3772

저희가 왕들을 세웠으나 내게서 말미암지 아니하였고 저희가 방백들을 세웠으나 나의 모르는 바며 저희가 또 그 은, 금으로 자기를 위하여 우상을 만들었나니 파멸을 이루리라

5
לֹא זָנַח עֲגֻלָּה שְׁמָרוֹן וְהוּא חָרָה אָפִי בָם עַד- מַתֵּי לֹא
아니 내버림을-받았느니라 네-송아지는 사마리아야
H3808 H4970 H5704 H0639 H2734 H8111 H5695
יִוָּכְלוּ נִקְוֹן:
능-하-리-오 깨끗-함-을
H3201

사마리아야 네 송아지는 버리웠느니라 내 노가 무리를 향하여 타오르나니 저희가 어느 때에야 능히 무죄하겠느냐

6
כִּי מִיִּשְׂרָאֵל וְהוּא חָרָשׁ וְעָשָׂהוּ אֱלֹהִים וְלֹא הוּא
부-터-이-스-라-엘-의 왜-냐-하-면 장-인-이 그-리-고-그-것-은
H3478 H1931 H2796 H0430 H1931 H1931
כִּי- שְׂבָבִים יְהִיָּה עֲגֹל שְׁמָרוֹן:
조-각-들-이 될-것-이-라 사-마-리-아-의
H7616 H1961 H5695 H8111
כִּי- שְׂבָבִים יְהִיָּה עֲגֹל שְׁמָרוֹן:
조-각-들-이 될-것-이-라 사-마-리-아-의
H7616 H1961 H5695 H8111

이것은 이스라엘에서 나고 공장이 만든 것-이라 참 신이 아니니 사마리아의 송아지가 부숩-드리-우리-라

7 כִּי רִיחַ יִזְרְעוּ וְסוּפְתָהּ יִקְצְרוּ קָמָה אֵינֶ- לֹו צָמַח בְּלִי
 왜냐하면 바람을 심으리라 그리고-폭풍을 거두리라 솟기가 없으니- 그것에게 아니
 H7307 H2232 H7054 H0369 H6780 H1097

וְעָשָׂה- קָמָה אוֹלִי וְעָשָׂה זָרִים וּבְלָעָהוּ:
 만들지-못하리라- 가루를 흑시라 만들리라- 그것을 낫선-자들이 삼키리라-그것을
 H7058 H0194 H1104

저희가 바람을 심고 광풍을 거둘 것이라 심은 것이 즐거가 없으며 이삭은 열매를 맺히지 못할 것이요 설혹 맺힐지라도 이방 사람이 삼키리라

8 וְנִבְלַע יִשְׂרָאֵל עַתָּה הֲיִנוּ בְּנוֹיִם כַּכְּלִי אֵינֶ- חֶפְצִי בּוֹ:
 삼켜졌느니라 이제 이스라엘이 되었느니라 에-백성들에서 같으니라-그렇게 없으니- 기립이 그에게
 H1104 H6258 H1961 H3627 H2656 H0369

이스라엘은 이미 삼키웠은즉 이제 열국 가운데 있는 것이 기뻐하지 아니하는 그릇 같도다

9 כִּי- הֵמָּה עָלוּ אֲשׁוּר אֶפְרַיִם בּוֹדֵד לֹו אֶפְרַיִם הִתְנוּ אֲהָבִים
 왜냐하면- 그들이 올라갔느니라 앗수르에 나귀가 홀로인 그에게 에버라임이 주었느니라 사랑들을
 H1992 H5927 H0804 H6501 H0909 H0669 H8566 H0158

저희가 홀로 처한 들나귀처럼 앗수르로 갔고 에브라임이 값 주고 연애하는 자들을 얻었도다

10 נָם כִּי- יִתְנוּ עַתָּה בְּנוֹיִם אֶקְבְּצֵם וַיִּתְּלוּ קִמְעַט מִמֶּשָׂא
 또한 왜냐하면- 주리라 에-백성들에서 이제 모으리라-그들을 그리고-시작하리라 조금 부터-짐
 H1571 H8566 H6258 H6908 H4592

מְלֹךְ שָׂרִים:
 왕 장관들의
 H4428 H8269

저희가 열방 사람에게 값을 주었을지라도 이제 내가 저희를 모으리니 저희가 모든 방백의 임금의 지위준 짐을 인하여 쇠하기 시작하리라

11 כִּי- הִרְבָּה אֶפְרַיִם מִזְבְּחֹת לְחַטָּא הָיָה- לֹו מִזְבְּחוֹת
 왜냐하면- 많이-하였느니라 에버라임이 제단들을 에-범하려고 제단들이
 H0669 H4196 H2398 H1961 H4196

לְחַטָּא:
 에-범하려고
 H2398

에브라임이 죄를 위하여 제단을 많이 만들더니 그 제단이 저로 범죄케 하는 것이 되었도다

12 [אֶכְתוּב-] (אֶכְתָּב-) לֹו [רַבּוֹן] (רַבִּי) תּוֹרַתִי כְמוֹ- זָר נִחְשְׁבוּ:
 [신명기] 쓰리라- [신명기] 그에게 [신명기] 많음을 나의-율법의 같으니라- 낫선-것으로 여겨졌느니라
 H3789 H3789 H3789 H7239 H8451 H3644 H2803

내가 저를 위하여 내 율법을 만가지로 기록하였으나 저희가 관계없는 것으로 여기도다

13 זְבָתַי תְּבַחְכִּי וַיִּבְחֹו בְּשָׂרִי וַיֹּאכְלוּ יְהוָה לֹא
 제사들을 나의-선물들의 제사드리는도다 고기를 그리고-먹는도다 아니
 H2077 H1890 H2076 H1320 H0398 H3068 H3808

וְעָנָם וַיִּזְכְּרֻם עַתָּה רָצָם
 그들의-죄악을 기억하시리라 이제 기립하셨느니라-그들을
 H5771 H2142 H6258 H7521

מְצָרִים יָשׁוּבוּ:
 애굽에 돌아가리라
 H4714 H7725

내게 드리는 제물로 말할지라도 저희가 고기로 제사를 드리고 먹거니와 여호와와는 그것을 기뻐하지 아니하고 이제 저희의 죄악을 기억하여 그 죄를 벌하리니 저희가 애굽으로 다시 가리라

וַיְהוּדָה הַיְכָלוֹת וַיִּבְנוּ עֲשֵׂהוּ אֶת- יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁכַּח 14
그리고-유다가 궁전들을 그리고-지었느니라 그의-만드신-이를 [목적어] 이스라엘이 그리고-잊었느니라
[H3063](#) [H1964](#) [H1129](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7911](#)

וְאֶכְלָה בְּעָרָיו אֵשׁ וְשִׁלַּחְתִּי- בְּצָרוֹת עָרִים הַרְבֵּה
그리고-삼키리라 그의-성들에 불을 그러나-보내리리라- 견고한 성들을 많이-하였느니라
[H0398](#) [H0784](#) [H7971](#) [H1219](#)

ס : אֶרְמְנֹתֶיהָ
[단락] 그녀의-궁전들을
[H0759](#)

이스라엘은 자기를 지은 자를 잊어버리고 전각들을 세웠으며 유다는 견고한 성읍을 많이 쌓았으나 내가 그 고을들에 불을 보내어 그 성들을 삼키게 하리라